

A1.38 Codzienne usługi



- Beschreiben Sie die Lage der Dienstleistungen auf einer Karte.
- Fragen Sie nach den Öffnungszeiten eines bestimmten Dienstes.

Apteka	<i>(Apotheke)</i>	Szpital	<i>(Krankenhaus)</i>
Bank	<i>(Bank)</i>	Szkoła	<i>(Schule)</i>
Biblioteka	<i>(Bibliothek)</i>	Uczelnia	<i>(Hochschule)</i>
Komisariat policji	<i>(Polizeiwache)</i>	Godziny otwarcia	<i>(Öffnungszeiten)</i>
Piekarnia	<i>(Bäckerei)</i>	Wizyta	<i>(Besuch)</i>
Poczta	<i>(Post)</i>	Czekać	<i>(warten)</i>
Siłownia	<i>(Fitnessstudio)</i>	Załatwiać	<i>(erledigen)</i>
Stacja benzynowa	<i>(Tankstelle)</i>		

1. Dialog: Martyna opowiada znajomemu o planach na poniedziałek z kuzynką z Londynu i o muzeach w Warszawie. (QR: Audio)



- Maurycy:** Hej, chcesz iść ze mną do biblioteki w poniedziałek po pracy? *(Hey, willst du am Montag nach der Arbeit mit mir in die Bibliothek gehen?)*
- Martyna:** Nie mogę. W poniedziałek przyjeżdża moja kuzynka z Londynu. *(Das geht leider nicht. Am Montag kommt meine Cousine aus London zu Besuch.)*
- Maurycy:** A, racja, coś wspominałaś. Co będziecie robić? *(Ach, stimmt, das hattest du erwähnt. Was werdet ihr machen?)*
- Martyna:** Chcę ją zabrać do kilku muzeów. Studiuję historię, a Warszawa jest pełna ciekawych miejsc. *(Ich möchte sie in ein paar Museen mitnehmen. Sie studiert Geschichte und Warschau hat viele interessante Orte.)*
- Maurycy:** Zdecydowanie! Koniecznie idźcie do Muzeum Powstania Warszawskiego. *(Auf jeden Fall! Ihr müsst unbedingt ins Museum des Warschauer Aufstands gehen.)*
- Martyna:** Mam je na liście. Oprócz tego na pewno Zamek Królewski i POLIN. *(Das steht auf meiner Liste. Außerdem auf jeden Fall das Königsschloss und POLIN.)*
- Maurycy:** Wiesz co, jak tak teraz myślę, to w poniedziałek większość muzeów jest zamknięta. *(Weißt du, wenn ich jetzt darüber nachdenke, sind die meisten Museen am Montag geschlossen.)*
- Martyna:** O nie, faktycznie... muszę sprawdzić godziny otwarcia w internecie. *(Oh nein, tatsächlich... ich muss die Öffnungszeiten im Internet prüfen.)*
- Maurycy:** Wydaje mi się, że POLIN jest otwarte, ale nie jestem pewien. *(Ich glaube, POLIN ist geöffnet, aber ich bin mir nicht sicher.)*
- Martyna:** Tak, właśnie sprawdzam. Tylko POLIN jest otwarte w poniedziałek od 10 do 18. *(Ja, genau das prüfe ich gerade. Nur POLIN ist am Montag von 10 bis 18 Uhr geöffnet.)*

1. Które muzeum jest otwarte w poniedziałek? *(Welches Museum ist am Montag geöffnet?)*

- a. Muzeum Powstania Warszawskiego
- b. Biblioteka
- c. POLIN
- d. Zamek Królewski

2. Co Martyna musi sprawdzić w internecie? (*Was muss Martyna im Internet prüfen?*)
- a. Godziny otwarcia muzeów
 - b. Ceny biletów na siłownię
 - c. Telefon do szpitala
 - d. Adres komisariatu policji

1-c-2-a

2. Grammatik: Präteritum der unvollendeten Verben: **pracowałem, kupiłeś, robił**



Im Polnischen gibt es nur eine Vergangenheitsform und eine grundlegende Konjugation.

- Die Vergangenheitsform bilden wir vom Infinitivstamm (wir schneiden die Endung „-ć“ ab).
- Die Vergangenheitsform im Polnischen zeigt das Geschlecht der sprechenden Person an.

Rodzaj (<i>Genus</i>)	Pracować (<i>arbeiten</i>)	
Męski (<i>maskulin</i>)	ja pracowa łem	my pracowa liście
	ty pracowa łeś	wy pracowa liście
	on pracowa ł	oni pracowa li
Żeński (<i>feminin</i>)	ja pracowa łam	my pracowa łyśmy
	ty pracowa łaś	wy pracowa łyście
	ona pracowa ła	one pracowa ły
Nijaki (<i>neutrum</i>)	ono pracowa ło	/

- Wczoraj _____ chleb w piekarni. (*Gestern habe ich Brot in der Bäckerei gekauft.*)
 a. kupi**łem** b. kupi**liśmy** c. kupuj**ę** d. kupi**ła**
- Ty wczoraj _____ przed apteką. (*Du hast gestern vor der Apotheke gewartet.*)
 a. czeka**ł** b. czeka**sz** c. czeka**łaś** d. czeka**ś**
- Pan wczoraj _____ w banku do 17:00. (*Der Herr hat gestern bis 17:00 in der Bank gearbeitet.*)
 a. pracowa**ł** b. pracuj**e** c. pracowa**ła** d. pracowa**łem**
- Wczoraj ona _____ zakupy na poczcie i w aptece. (*Gestern hat sie in der Post und in der Apotheke Einkäufe gemacht.*)
 a. robi b. robi**ł** c. robi**łem** d. robi**ła**

1. kupi**łem** 2. czeka**ś** 3. pracowa**ł** 4. robi**ła**

3. Übungen

1. Ordne jeden Anfang mit dem richtigen Ende zu.

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Gdzie jest najbliższa apteka? | a. Do której jest dziś czynna? |
| 2. Jakie są godziny otwarcia poczty? | b. Na rogu, obok banku. |
| 3. Czekam na wizytę w szpitalu | c. dziś przed południem. |
| 4. Muszę załatwić to na komisariacie policji | d. już od pół godziny. |



1-b: Wo ist die nächste Apotheke? An der Ecke, neben der Bank. **2-a:** Wie sind die Öffnungszeiten der Post? Bis wann hat sie heute geöffnet? **3-d:** Ich warte schon seit einer halben Stunde auf einen Termin im Krankenhaus. **4-c:** Ich muss das heute vormittags auf der Polizeiwache erledigen.



2. Stadtteilplan und Öffnungszeiten von Dienststellen (QR: Audio)

Fülle die Lücken aus: Bank, Komisarjat policji, załatwić, Godziny otwarcia, stacji benzynowej, Apteka, piekarnia, Poczta, czekać

Uwaga dla mieszkańców: na mapie osiedla „Nowe Ogrody” znajdziesz punkty usługowe i dojazdy. (1) _____ jest przy ul. Parkowej, obok szkoły. (2) _____ jest przy rondzie, naprzeciwko biblioteki. (3) _____ znajduje się w budynku przy (4) _____. (5) _____ jest na końcu ul. Długiej, za szpitalem. (6) _____ : (7) _____ jest otwarta od poniedziałku do soboty w godz. 6:30–18:00. Apteka: 8:00–20:00, w sobotę do 14:00. Poczta: 9:00–17:00. Siłownia: codziennie 7:00–22:00. Jeśli chcesz coś (8) _____ w banku, przyjdź rano, bo po 16:00 często są kolejki i trzeba (9) _____.

Hinweis für Anwohner: Auf dem Plan des Wohngebiets „Nowe Ogrody” findest du Dienststellen und Zufahrten. Die Apotheke befindet sich in der Parkowa-Straße, neben der Schule. Die Post liegt am Kreisverkehr, gegenüber der Bibliothek. Die Bank ist im Gebäude an der Tankstelle. Die Polizeiwache steht am Ende der Długiej-Straße, hinter dem Krankenhaus.

Öffnungszeiten: Die Bäckerei ist montags bis samstags von 6:30–18:00 geöffnet. Apotheke: 8:00–20:00, samstags bis 14:00. Post: 9:00–17:00. Fitnessstudio: täglich 7:00–22:00. Wenn du etwas bei der Bank erledigen willst, komm morgens, denn nach 16:00 gibt es häufig Warteschlangen und man muss warten.

(1) Apteka, (2) Poczta, (3) Bank, (4) stacji benzynowej, (5) Komisarjat policji, (6) Godziny otwarcia, (7) piekarnia, (8) załatwić, (9) czekać

3. Hören Sie sich die Audiofragmente an und wählen Sie die richtige Lösung aus. (QR: Audio)

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Gdzie znajduje się poczta? (Wo befindet sich die Post?) | |
| a. W środku szkoły | b. Naprzeciwko szpitala |
| c. Obok piekarni, niedaleko banku | |
| 2. Do której godziny apteka jest dziś otwarta? (Bis wie viel Uhr ist die Apotheke heute geöffnet?) | |
| a. Do 21:00 | b. Do 19:00 |
| c. Do 15:00 | |



1-c 2-b

4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Wczoraj w centrum _____ w banku, a potem w aptece. *(Gestern war ich im Stadtzentrum in der Bank und danach in der Apotheke.)*
a. byłeś b. jestem c. byłem d. byłam
 2. Przepraszam, czy tutaj _____ na wizytę do lekarza? *(Entschuldigung, wartest du hier auf einen Termin beim Arzt?)*
a. czeka b. czekam c. czekacie d. czekasz
 3. Dzisiaj _____ sprawę na pocztce, a potem idę do piekarni. *(Heute erledige ich eine Angelegenheit auf der Post und danach gehe ich zur Bäckerei.)*
a. załatwia b. załatwiam c. załatwiają d. załatwiasz
1. byłem 2. czekasz 3. załatwiam



5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)

a. Gdzie jest apteka?

- Marek (klient):** *Przepraszam, gdzie jest apteka?*
(Entschuldigung, wo ist die Apotheke?)
- Kasia (przechodnia):** *Apteka jest obok banku, na ulicy Kościuszki.*
(Die Apotheke ist neben der Bank, in der Kościuszko-Straße.)
- Marek (klient):** *A jakie są godziny otwarcia?*
(Und wie sind die Öffnungszeiten?)
- Kasia (przechodnia):** *W tygodniu jest otwarta od 8:00 do 20:00.*
(Unter der Woche ist sie von 8:00 bis 20:00 Uhr geöffnet.)

1. Dokąd idzie Marek?
-

b. Na pocztce: krótkie załatwienie

- Paweł (klient):** *Dzień dobry, muszę załatwić sprawę na pocztce.*
(Guten Tag, ich muss auf der Post etwas erledigen.)
- Pracownica poczty:** *Dzień dobry. Poczta jest otwarta do 18:00.*
(Guten Tag. Die Post ist bis 18:00 Uhr geöffnet.)
- Paweł (klient):** *Czy będę długo czekać?*
(Muss ich lange warten?)
- Pracownica poczty:** *Nie, proszę podejść do okienka numer dwa — teraz jest krótka kolejka.*
(Nein, bitte gehen Sie zum Schalter Nummer zwei — jetzt ist nur eine kurze Schlange.)

1. Co Paweł chce załatwić na pocztce?
-

6. Übe zu zweit oder mit deiner Lehrkraft. (QR: KI+)

1. Jesteś na ulicy i patrzysz na mapę w telefonie. Chcesz iść do apteki, ale nie wiesz, gdzie skręcić. Zapytaj przechodnia o drogę. (Użyj: apteka, gdzie jest, w prawo/lewo, blisko)



2. Jesteś na poczcie i chcesz wysłać list. Nie wiesz, czy poczta jest teraz otwarta i do której godziny. Zapytaj pracownika. (Użyj: godziny otwarcia, poczta, dziś, do której)

7. Schreiben: WhatsApp (QR: KI+)

Cześć! Tu Ania z pracy. Jestem teraz przy metrze *Centrum*. Muszę iść do **apteki**, ale nie znam okolicy. Gdzie ona jest? Blisko jest też **poczta**?

I jeszcze jedno: jakie są **godziny otwarcia** apteki w sobotę? Chcę iść teraz, ale nie wiem, czy jest otwarte. Dzięki!



Schreibe eine passende Antwort: *Apteka jest blisko... obok... / naprzeciwko... / W sobotę apteka jest otwarta od ... do ... / Poczta jest ... minut pieszo od ...*

Wichtige Verben

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

Czekać (*warten*)

Czas teraźniejszy
czekam
czekasz
czeka
czekamy
czekacie
czekają

Załatwiać (*erledigen*)

Czas teraźniejszy
załatwiam
załatwiasz
załatwia
załatwiamy
załatwiacie
załatwiają